

ANNO 2006

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

JAHR 2006

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE
19 dicembre 2006, n. 14/L

Modifiche al regolamento di esecuzione della legge regionale 9 agosto 1957, n. 15, approvato con DPGR 21 dicembre 1995, n. 22/L e successivamente modificato ed integrato dal DPGR 19 marzo 2001, n. 3/L

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 6 dello Statuto di autonomia approvato con DPR 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 43 dello Statuto di autonomia approvato con DPR 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge regionale 9 agosto 1957, n. 15, concernente "Erogazione di contributi a favore degli Istituti di patronato e di assistenza sociale costituiti o riconosciuti a norma della legge 30 marzo 2001, n. 152";

Visto il regolamento di esecuzione della predetta legge regionale, approvato con DPGR 21 dicembre 1995, n. 22/L, come successivamente modificato ed integrato dal DPGR 19 marzo 2001, n. 3/L (di seguito "regolamento");

Vista la legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1, concernente "Pacchetto famiglia e previdenza sociale";

Visto in particolare l'articolo 3 della citata LR n. 1/2005 che istituisce una nuova provvidenza denominata "Assegno regionale al nucleo familiare";

Visto l'articolo 4 del Testo coordinato concernente il regolamento di esecuzione della LR n. 1/2005, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, che disciplina, tra l'altro, le modalità cui le Province Autonome di Trento e di Bolzano debbono attenersi al fine di erogare agli aventi diritto gli assegni regionali al nucleo familiare ad essi spettanti;

Visti gli esiti della riunione promossa dall'Assessoria regionale competente in materia in data 9 otto-

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION
vom 19. Dezember 2006, Nr. 14/L

Änderungen zu der mit DPRA vom 21. Dezember 1995, Nr. 22/L genehmigten und später durch DPRA vom 19. März 2001, Nr. 3 geänderten und ergänzten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 9. August 1957, Nr. 15

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatuts;

Aufgrund des Art. 43 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatuts;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 9. August 1957, Nr. 15 betreffend „Gewährung von Beiträgen an die gemäß Gesetz vom 30. März 2001, Nr. 152 errichteten oder anerkannten Patronate und Sozialfürsorgekörperschaften“;

Aufgrund der Durchführungsverordnung zum oben genannten Regionalgesetz, genehmigt mit DPRA vom 21. Dezember 1995, Nr. 22/L und später geändert und ergänzt mit DPRA vom 19. März 2001, Nr. 3/L (in der Folge „Verordnung“ genannt);

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1 betreffend „Familienpaket und Sozialvorsorge“;

Aufgrund insbesondere des Art. 3 des genannten Regionalgesetzes Nr. 1/2005, mit dem eine neue Fürsorgeleistung mit der Bezeichnung „Regionales Familiengeld“ eingeführt wird;

Aufgrund des Art. 4 des im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlichten koordinierten Textes betreffend die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr.1/2005, in dem u.a. die Modalitäten geregelt werden, an die sich die Autonomen Provinzen Trient und Bozen zu halten haben, um den Anspruchsberechtigten das ihnen zustehende Familiengeld auszuzahlen;

Aufgrund der Ergebnisse der von der zuständigen Regionalassessorin einberufenen Sitzung vom 9.

bre 2006 a Trento nel corso della quale gli Istituti di patronato hanno ripetutamente evidenziato la complessità dell'attività da essi svolta e le ristrettezze finanziarie in cui si trovano ad operare;

Ritenuto conseguentemente opportuno, per consentire ai Patronati di far fronte alle suddette difficoltà di accordare un aumento della percentuale dell'acconto erogato da ciascuna Provincia Autonoma entro il 30 giugno di ciascun anno nella misura del 70 per cento di quanto previsto dal relativo bilancio di previsione;

Ritenuto altresì di procedere alla cancellazione della casella 9 della tabella C) del regolamento, risultando gli Albi provinciali delle persone casalinghe, istituiti e disciplinati dagli articoli 8 e 9 della LR n. 4/1992, del tutto ininfluenti, e quindi non aggiornati, ai fini della corresponsione delle provvidenze regionali di carattere previdenziale alla luce della normativa di riferimento vigente;

Ritenuto infine di apportare le modifiche tecniche indispensabili derivanti dall'abrogazione del DLCPS 29 luglio 1947, n. 804 e dall'entrata in vigore della legge 30 marzo 2001, n. 152;

Ritenuto quindi opportuno modificare il regolamento di esecuzione della legge regionale 9 agosto 1957;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 378 di data 15 dicembre 2006,

decreta

- di modificare nel modo seguente il regolamento di esecuzione della legge regionale 9 agosto 1957, ai fini di un adeguato riconoscimento dell'attività svolta dagli istituti di patronato operanti in regione, alla luce dei mutamenti intervenuti nell'ambito della normativa previdenziale regionale e per i riflessi che gli stessi mutamenti comportano sull'attività dei medesimi patronati:
 - all'articolo 1, comma 3, le parole "nel DLCPS 29 luglio 1947, n. 804 e successive modificazioni ed integrazioni", contenute nella seconda frase sono sostituite dalle parole "nella legge 30 marzo 2001, n. 152";
 - all'articolo 1, il comma 4 le parole "ai quattro dodicesimi" sono sostituite dalle parole "al settanta per cento";
 - all'articolo 3, comma 1, le parole "dall'articolo 3 del DLCPS 29 luglio 1947, n. 804," sono sostituite dalle parole "dalla legge 30 marzo 2001, n. 152";
 - la casella 9 della tabella C) è cancellata.

Oktober 2006 in Trient, während der die Patronate wiederholt auf die Komplexität ihrer Tätigkeit und auf die beschränkten Finanzmittel hingewiesen haben, mit denen sie zu arbeiten haben;

Nach Dafürhalten demnach, den Prozentsatz des einer jeden Autonomen Provinz innerhalb 30. Juni eines jeden Jahres ausgezahlten Vorschusses auf 70 Prozent des Betrages laut Haushaltsvoranschlag anzuheben, um es den Patronate zu ermöglichen, die genannten Schwierigkeiten zu bewältigen;

Nach Dafürhalten weiters, die Z. 9 der Tabelle C) der Verordnung zu streichen, da die mit Art. 8 und 9 des Regionalgesetzes Nr. 4/1992 errichteten und geregelten Landesverzeichnisse der im Haushalt tätigen Personen angesichts der geltenden Bestimmungen keinen Einfluss für die Zwecke der Entrichtung der regionalen Fürsorgeleistungen nehmen und demnach nicht aktualisiert sind;

Nach Dafürhalten schließlich, die aufgrund der Aufhebung des Legislativdekretes des provisorischen Staatsoberhauptes vom 29. Juli 1947, Nr. 804 und aufgrund des In-Kraft-Tretens des Gesetzes vom 30. März 2001, Nr. 152 erforderlichen Änderungen vorzunehmen;

Aufgrund der Zweckmäßigkeit demnach, die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 9. August 1957 zu ändern;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 15. Dezember 2006, Nr. 378;

verfügt

DER PRÄSIDENT DER REGION

- die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 9. August 1957 für die Zwecke einer angemessenen Anerkennung der Tätigkeit der Patronate der Region angesichts der Änderungen im Bereich der regionalen Fürsorgebestimmungen und aufgrund der Auswirkungen dieser Änderungen auf die Tätigkeit genannter Patronate wie folgt zu ändern:
 - Im Art. 1 Abs. 3 zweiter Satz werden die Worte „im Legislativdekret des provisorischen Staatsoberhauptes vom 29. Juli 1947, Nr. 804 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen“ durch die Worte „im Gesetz vom 30. März 2001, Nr. 152“ ersetzt;
 - Im Art. 1 Abs. 4 werden die Worte „vier Zwölftel“ durch die Worte „70%“ ersetzt;
 - Im Art. 3 Abs. 1 werden die Worte „Legislativdekretes des provisorischen Staatsoberhauptes vom 29. Juli 1947, Nr. 804“ durch die Worte „Gesetzes vom 30. März 2001, Nr. 152“ ersetzt;
 - Die Z. 9 der Tabelle C) wird gestrichen.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 19 dicembre 2006

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
L. DELLAI

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 19. Dezember 2006

DER PRÄSIDENT DER REGION
L. DELLAI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AUTONOME PROVINZ TRIENT

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

7 dicembre 2006, n. 22-75/Leg.

Registrato alla Corte dei conti il 20.12.2006, reg. n. 1, fgl. n. 20

Modifiche al decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg. (Regolamento di contabilità di cui all'articolo 78 ter della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 e s.m.)

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

visto l'articolo 53 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, recante "Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige", ai sensi del quale il Presidente della Provincia emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

visto l'articolo 54, comma 1, punto 1) del medesimo decreto del Presidente della Repubblica n. 670/1972, secondo il quale spetta alla Giunta provinciale la deliberazione dei regolamenti per la esecuzione delle leggi approvate dal Consiglio provinciale;

visto l'articolo 78 ter della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 (Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Provincia autonoma di Trento);

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2510 di data 1 dicembre 2006 avente ad oggetto: Approvazione dello schema di Regolamento recante "Modifiche al Decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg. (Regolamento di contabilità di cui all'articolo 78 ter della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 e s.m.)",

emana

il seguente regolamento:

Art. 1

*Modificazioni al Titolo IX del decreto del Presidente della Provincia
29 settembre 2005, n. 18-48/Leg.*

1. Il Titolo IX del decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg. è sostituito dal seguente: "TITOLO IX: DISPOSIZIONI PARTICOLARI SULLA LIQUIDAZIONE INFORMATICA E SUGLI ORDINATIVI INFORMATICI".